



MITTEILUNGSBLATT



Anzünden der 4. Adventskerze beim grossen Adventskranz beim Dorfplatz

Frohe Weihnachten

Liebe Niederbürerinnen, liebe Niederbürer

Weihnachten steht vor der Tür - Zeit inne zu halten und dankbar zurückzuschauen.

Das zu Ende gehende Jahr hat uns vor viele Herausforderungen gestellt. So war Anfang Jahr unser gesellschaftliches Leben durch Corona noch immer stark eingeschränkt. Im Februar begann, für uns bisher kaum vorstellbar, mitten in Europa der Krieg in der Ukraine. Damit das unsagbare Leid von vielen Flüchtlingen gelindert werden konnte, waren wir auf die Solidarität von Ihnen allen angewiesen. Im Sommer wurde das Thema Strommangel-lage aktuell, welches viele Unsicherheiten und Fragen auslöste und uns immer noch beschäftigt.

Wenn ich heute zurückschaue, bin ich dankbar, dass wir die Herausforderungen des Jahres 2022 miteinander gut gemeistert haben. So blicke ich zuversichtlich aufs neue Jahr und bin überzeugt, dass wir gemeinsam und solidarisch auch die Herausforderungen des neuen Jahres bewältigen können.

Ich danke Ihnen herzlich für Ihre Unterstützung, Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und die wertvollen Begegnungen.

Für die kommenden Weihnachtstage wünsche ich Ihnen frohe und besinnliche Stunden und alles Gute fürs neue Jahr.

Caroline Bartholet, Gemeindepräsidentin

Zivilstandsnachricht

Geburt

06.12. Antevski Viktor, Sohn des Antevski Toni und der Antevski Milica, Golfstr. 6a

Einwohneramt



Der Gemeinderat informiert ...

Internes Kontrollsystem IKS genehmigt

Zur Führung eines „Internen Kontrollsystems“ (IKS) mit Risikobericht sind die Gemeinden verpflichtet. Der Bericht für 2022 über das IKS (Risikoanalyse und Beurteilung der Verwaltungsabteilungen in drei Stufen: hoch, mittel und tief) der politischen Gemeinde sowie der Elektra Niederbüren ergibt, dass keine hohen Risiken vorhanden sind. Die Risikoergebnisse beschränken sich nach wie vor auf den mittleren Bereich mit zu prüfenden Massnahmen sowie auf den Bereich ohne notwendige Massnahmen. Das nach wie vor geringe Risikopotential begründet sich vor allem durch die Mitarbeiter mit langjähriger Erfahrung und Kenntnissen der Arbeitsabläufe sowie aufgrund der konsequenten Einhaltung der wesentlichen IKS-Prinzipien wie Vieraugenprinzip, Visumsregelung und Kollektivunterschrift.

Adventskranz Dorfplatz - Dank an Kirchenchor

Der Gemeinderat dankt dem Kirchenchor Niederbüren für den wundervollen Adventskranz und die adventssonntäglichen Anlässe mit Musik, Gesang und warmen Getränken auf dem Dorfplatz (bei der Brücke Rätenbergstrasse) und beschliesst einen Kostenbeitrag von Fr. 300.--.

Verein «für familiä» – Bewilligung Fasnachts-Kinderumzug

Der Gemeinderat bewilligt, mit strassenpolizeilichen Auflagen sowie der Führung einer Festwirtschaft, die Durchführung eines Kinderumzugs am Fasnachtssamstag, 18. Februar 2023, von ca. 15.00 bis ca. 17.30 Uhr.

Elektra Niederbüren - keine abzuschreibende Guthaben

Wenn Ausstände aus dem Stromverkauf wegen Wegzugs, Konkurs oder Tod nicht mehr einforderbar sind, werden diese offenen Posten in der Buchhaltung abgeschrieben. Die Elektraverwaltung verzeichnet dieses Jahr erfreulicherweise keine nicht einforderbaren Ausstände aus dem Stromverkauf.

Neue Kanalisationsleitung Kohlbrunnen - Gauhusen

Am 13. Dezember 2022 wurde ein Informations- und Diskussionsanlass mit den Anstössern bzw. Betroffenen des geplanten Neubaus der Kanalisationsleitung Gauhusen durchgeführt. Das Gemeinde-Kanalisationsprojekt «Sanierung Gauhusen» ist schon seit einigen Jahren pendent und soll im 2023 realisiert werden. Sowohl die Swisscom als auch die Elektra werden ins Projekt miteinbezogen, so dass die bestehenden Freileitungen eliminiert werden können. Die Ausschreibung für das Tiefbauprojekt mit Leitungssystem bis zu den Hausschächten erfolgt im Januar 2023. Die Umsetzung wird voraussichtlich nach den Sommerferien 2023 vollzogen. Die anzuschliessenden Liegenschaften haben sich analog früherer Projekte (Iltisberg-Kohlbrunnen, Schorhus) an den Kosten in der Spezialfinanzierung Abwasser zu beteiligen.

Kontrolldienst KUT AG, Umweltschutz in der Landwirtschaft

Im Sommerhalbjahr werden ausgewählte landwirtschaftliche Betriebe anlässlich der Grundkontrolle Pflanzenbau durch die Mitarbeiter des KUT besucht. Neben dem ökologischen Leistungsnachweis werden auch die direktzahlungsrelevanten Programme

wie graslandbasierte Milch- und Fleischproduktion, Ressourcen-effizienz und extensive Produktion von Getreide und Raps überprüft. Ebenso werden auch Labelanforderungen wie SwissGAP, IP-Suisse Biodiversität usw. kontrolliert. Es wird auch die Einhaltung der «Pufferstreifen» geprüft. Ausgebrachte Dünger und Pflanzenschutzmittel gehören nicht in benachbarte Hecken, Feld- und Ufergehölze, Streuflächen, Wälder oder Gewässer. Ebenso wenig nützen sie auf den Strassen entlang den Feldern. Aus diesem Grund braucht es einen Pufferstreifen zwischen Kulturland und den erwähnten Lebensräumen. Das Nichteinhalten oder fehlerhafte Bewirtschaftung dieser Streifen kann Kürzungen der Direktzahlungen zur Folge haben.

Im 2022 wurden fünf Landwirtschaftsbetriebe in Niederbüren geprüft. Erfreulicherweise gab es keine Beanstandungen. Der Gemeinderat dankt den Landwirten für die zuverlässige Arbeit und den vorbildlichen Umgang mit dem Umweltschutz auf ihren Betrieben.

Gemeinderat

Agenda 2023

«Die Agenda» fürs 2023 von der Linden Grafik AG ist in diesen Tagen in alle Haushaltungen verteilt worden. Bei Bedarf können weitere Exemplare gerne beim Einwohneramt Niederbüren (Büro 1) bezogen werden.



Gemeindeverwaltung

Bauanzeigen

Gesuchsteller: Graf Hans, Niederbüren

Bauobjekt: Nachtrag diverse Bauten und Anlagen, Neubau Platz für Pferdenutzung, Umbau Dachgeschoss Stöckliwohnung, Anbau überdachte Terrasse

Grundstück: Nr. 910, Watthof

Gesuchsteller: Ostschweizerischer Golfclub Niederbüren

Bauobjekt: Sanierung Restaurant und Neubau Terrasse

Grundstück: Nr. 490, Golfplatz Niederbüren

Einsprachen gegen diese Bauvorhaben können innert der Auflagefrist vom 23. Dezember 2022 bis 5. Januar 2023 beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

Individuelle Prämienverbilligung 2023

Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligungen (IPV). Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Massgebend für eine Verbilligung sind die persönlichen wirtschaftlichen Verhältnisse.

Anmeldung / Fristen

Zum Bezug von individuellen Prämienverbilligungen sind Personen berechtigt, die am 1. Januar 2023 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St. Gallen hatten. Für eine Berechnung sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar 2023 massgebend. Eine Selbstberechnung ist im Internet auf www.svasg.ch/ipv möglich. Das Formular kann **ab Anfang 2023** online ausgefüllt und abgeschickt werden.

Bitte beachten Sie unbedingt die Einreichfrist per 31. März 2023. Später eingehende Anmeldungen können nicht mehr oder nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden. Ausnahmen bestehen für gesuchstellende Personen (oder ihre Vertretung), die unverschuldet von der Antragstellung abgehalten worden sind.

Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen wird die Prämienverbilligung ohne Anmeldung direkt den entsprechenden Krankenversicherern überwiesen und den Prämienrechnungen gutgeschrieben.

Weitere Informationen

Kundinnen und Kunden ohne Internet-Zugang können sich über die Telefonnummer 071 282 61 91 an die SVA St.Gallen wenden. Diese erhalten durch die SVA St.Gallen direkt eine Anmeldung per Briefpost.

AHV-Zweigstelle

Adventskranz



DANKE

Die 4 Adventskerzen brennen und wir hoffen, die Anlässe hallen noch etwas nach. Jetzt dürfen wir noch unseren Sponsoren Danke sagen:

- Elektro Helfenberger, Beleuchtung
- Sägerei Werz, Holz
- Richard und Brigitte Werz, Tannenreisig
- Ricco Schlauri, Holzarbeiten
- Gemeinde Niederbüren
- Kath. Kirchgemeinde
- und allen, die etwas an die Unkosten beigetragen haben.

Wir wünschen Euch allen frohe und besinnliche Weihnachten und fürs 2023 gute Gesundheit und Zufriedenheit.

Der Kirchenchor

Einladung zur Familienweihnachtsfeier 2022



Remo, Sven und Mike sind daran, für die Schule einen Vortrag über den Sternenhimmel zu erarbeiten. Dabei entdeckt Remo plötzlich einen riesigen Stern am Horizont, der hell leuchtet. Abgelenkt vom Geschehen folgen die drei Jungs gespannt dem leuchtenden Stern.

Willst du herausfinden, wohin der Stern die Jungs führt? Dann besuch unser Krippenspiel zusammen mit deiner Familie am **Samstag, 24. Dezember 2022, in der katholischen Kirche in Niederbüren.**

Die Weihnachtsfeier beginnt um **15.50 Uhr** mit einer musikalischen Einstimmung. Im Anschluss an die Feier dürft ihr mit eurer eigenen mitgebrachten Laterne das Friedenslicht abholen.



Wir freuen uns auf dich und deine Familie.

Team der Chinderfiir Niederbüren



Adonia Teens – Chor & Band



Musical-Premierenkonzert

**Samstag, 31. Dezember 2022,
16.30 Uhr, im OZ Thurzelg Oberbüren**

Der jüdische Schriftgelehrte Esra reist im Auftrag des Perserkönigs Artaxerxes nach Jerusalem. Er soll dort dem Gesetz Moses und den Heiligen Schriften zu neuer Geltung verhelfen. Doch der anfängliche Enthusiasmus weicht bald einer grossen Ernüchterung. Soziale und moralische Missstände drohen den ersehnten geistlichen Aufbruch im Keim zu ersticken. Gibt es noch Hoffnung für Israel? Oder ist die Chance auf einen Neuanfang endgültig vertan?

Ein bewegendes Musical über Mut, Gottvertrauen und den Umgang mit Niederlagen. Eingängige Melodien, toller Chorgesang und ausgefeilte Arrangements bringen die Texte wunderschön zur Geltung und schaffen so eine Brücke in unsere Zeit. Lassen auch Sie sich von dieser biblischen Geschichte ansprechen und begeistern.

Eintritt frei – Kollekte

Wir heissen Sie herzlich willkommen!

Seelsorgeeinheit Oberbüren-Niederbüren-Niederwil
und Evangelische Kirchgemeinde Niederuzwil

Terminkalender

24.12.	Samstag	Familienweihnachtsfeier, Kirche Niederbüren, 16.00 Uhr (mit musikalischer Einstimmung ab 15.50 Uhr)
30.12.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
6.1.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
9.1.	Montag	Samariterverein: Übung
12.1.	Donnerstag	Senioren-Zmittag: Restaurant/Pizzeria Schäfli, 11.30 Uhr
14.1.	Samstag	Samariterverein: HELP-Übung
20.1.	Freitag	FG: Hauptversammlung



Alkohol am Steuer

Schon ein Glas benebelt die Sinne

Alkohol am Steuer gehört zu den grössten Sicherheitsrisiken im Verkehr. Schon kleine Mengen wirken sich auf die Fahrfähigkeit aus. Wer alkoholisiert fährt, gefährdet sich und andere. Zudem drohen hohe Bussen und Führerausweisentzug.

Die wichtigsten Tipps

- Im Strassenverkehr am besten auf Alkohol verzichten.
- Als Lenkerin oder Lenker unterwegs und trotzdem etwas getrunken? Fahrzeug stehen lassen und ÖV oder Taxi nehmen.
- Party? Fahrgemeinschaft bilden und vereinbaren, dass die FahrerIn oder der Fahrer nicht trinkt.
- An die Gastgeberinnen und Gastgeber: Immer alkoholfreie Getränke bereithalten.
- Alkoholisierte Personen vom Fahren abhalten.

Bereits ein Glas wirkt sich auf die Fahrfähigkeit aus. Aufmerksamkeit und Sehvermögen nehmen ab. Gleichzeitig verlängert sich die Reaktionszeit.

Alkoholkonsum steigert ausserdem die Risikobereitschaft und ruft Müdigkeit hervor – allesamt gefährliche Begleiter im Strassenverkehr.

In den vergangenen fünf Jahren war durchschnittlich bei jedem neunten schweren Verkehrsunfall Alkohol im Spiel. Zwar ist die Zahl der Alkoholunfälle in den letzten zehn Jahren gesunken. Doch eigentlich wären die alle vermeidbar. Zudem sind sie oft schwerwiegend. Die meisten Alkoholunfälle passieren nachts, speziell an den Wochenenden.

Mehr zum Thema Alkohol im Verkehr finden Sie im Ratgeber auf bfu.ch/alkohol-am-steuer.



Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu)

„Leihoma“ gesucht ...

Ich bin 4 Monate jung und würde mich über eine liebe, junggebliebene und vertrauensvolle „Leihoma“ für einen Tag in der Woche sehr freuen (gegen Entgelt).

079 516 84 79